

# Our Lady of Fatima Church

## 7ª Domingo de Pascoa

### 7th Sunday of Easter

**Primeira Leitura: First Reading:**

Atos / Acts 1:1-11

**Segunda Leitura: Second Reading:**

Efésios / Ephesians 1:17-23

**Evangelho/Gospel:** Marco/Mark 16:15-20



### COLETAS-COLLECTIONS

*Semana Passada/Last Week*

**Maio / May 5-6, 2018**

**1<sup>st</sup> Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima

Our Lady of Fátima

**\$1,724**

**2<sup>nd</sup> Coleta/Collection**

Despesas da Festa de Nª Srª

OL of Fatima Feast Expenses

**\$1,153**

*Esta Semana/This Week*

**Maio / May 12-13, 2018**

**1<sup>st</sup> Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima

Our Lady of Fátima

**2<sup>nd</sup> Coleta/Collection**

Necessidades da Paroquia

Parish Needs Fund

*Próxima Semana/Next Week*

**Maio / May 19-20, 2018**

**1<sup>st</sup> Coleta/Collection**

Nª Srª de Fátima

Our Lady of Fátima

**2<sup>nd</sup> Coleta/Collection**

Seminário

Seminary Collection

**Memoriais da Liturgia** - As velas para o Santissimo Sacramento e São José e as hostias foram doadas em memoria de Manuel Texeira Bettencourt. Deus abençoe pela sua generosidade.

**Liturgy Memorials** - The candles for the Blessed Sacrament and Saint Joseph and the hosts have been donated in memory of Manuel Texeira Bettencourt. God Bless you for your generosity.

### THOUGHT FOR THE DAY / PENSAMENTO DO DIA

Seek the heart of Mary! Lord Jesus, help me know Your most perfect love and to remember: "To Jesus through Mary." And let me learn to seek You in her Mother's heart! - St. Peter Eymard

Procura o coração de Maria! Senhor Jesus, ajuda-me a conhecer o Teu amor mais perfeito e lembrar-me: "A Jesus por Maria" E deixa-me aprender a procurá-Lo em seu coração de Mãe! - São Pedro Eymard

**CCD formulários de registo.** Por favor, devolva os formulários de inscrição preenchidos e pagamento para o ano de 2018-2019 para as classes K-10 **antes de 27 de Maio**. Obrigado pela vossa atenção a este assunto de fé muito importante!

**CCD Registration Forms.** Please return completed registration forms and payment for the 2018-2019 year for grades K-10 **before May 27**. Thank you for your attention to this important faith matter!

May 12 & 13, 2018

# Igreja de Nossa Senhora de Fatima

## Prayer List

All sick parishioners	All sick priests	Joanne Pantapas
Olivia Silva	Kelly Quadros	Don White
Maria Gil	Daniel Conde	Leia Ribeiro
Fr. Fernando Monteiro	Nursing Home Residents	Olga Alves
+Jeanette Capela	Mary Burke	London Mello
Marta Martins	José Lopes	Angela Trionfi
Dee Bernstrom	Joaquim Cabral	José Tavares
Frank Cappolino	Linda Hyde	AnnMarie Hannon
John Gratiano	Kathy Cahill	Fr. Scott Pontes
Jefrey Santos	Laura Speliotis	Linda Mathews
Manuel da Silva	Helda Medina	Ann Marie Couto
Terese Mynott	Greg Predki	Etelvina Silva
Sawas Jos. Demakes	Estefana Martinho	Isabelina Santos
Carlos DeAlmeida	Belmira Martins	Helio Ortins
Melissa DaSilva	Thomas Pimenta	Anthony Iasbarrone
Jimmy daSilva	Lucas Hernandez	Jennifer Desrosiers
Maria Rodrigues	Aaron Heroux	Antonia Ribeiro
Joseph DeCotis	Micheline Vareika	Carlos Medeiros
Maria José Goncalves	Francisco Sousa	Ingrid Grant
Maria Conceição Neves	Cardoso Family	Maria Sousa
Manuel Silva	Leonardo DaSilva	Fatima Ortins
Purificação Machado	Michelle Correnti	Tresa Leclerc
João Goncalves	Donaria Romalho	Maria Madalena
José Medeiros	Zelda Goncalves	Bill Gallant
Manuel Machado	Donna Stoven	Brandi Jackson
Alexis Crisostomo	Matthew Marques	Orlanda Reis
Arnoldo Alberto	Nuno Borges	Anna Carroça
Manuel & Deolinda Sylvia	Ann Wojca	Iirio Costa
Manuel & Maria Augusta Paiva	Maria Rita	Manuel Felix
Darren Santos	Maria Joaquina Cabral	Connie Cook
Maria Frias Silva	Maria Rosa	Gabriella M. deOliveira
Manuel Jose Vieira	Luisa Amaral	Benjamin West
Mikey Santos	Maria Carroça	Natalia DaSilva
Belmira Santos	Maryanne Pierce	Rita Bushee
Mildred Justo	Paula Cristina Silva	José Gregorio
Maria Terra	Arlindo Santos	Grace Longo
Tammy Stevens	Jacinto Figueiredo	Joe Lech Jr.
Manuel DaSilva	Glorinda Bettencourt	Olivia (17yrs)
Mucci family	Ryan Gabriel Lopez	Kwesi Matthew
Maria Lucinda daSilva	João Narcisso	Ed Shreenan
Kaylin Jette (9yrs)	Carol Camelo	Tuuliikki Molano

If you have any changes to this list, please let us know.  
Se tiver quaisquer alterações nesta lista, por favor avise-nos.

**Mother's Day Prayer:** We thank God for our mothers, living and deceased. We are reminded of the sacrificial love that mothers extend to their children. May we always give them our constant prayers. To all mothers, grandmothers, godmothers, we ask for God's choicest blessings upon you. May the Holy Mother of God intercede for all our mothers both living and deceased. Amen.

**Oração do Dia Das Mães:** Agradecemos a Deus por as nossas mães, vivas ou falecidas. Somos lembrados do amor sacrificial que as mães estendem ao seus filhos. Com a graça de Deus, elas escolheram a vida por nós. Que possamos sempre lembrar disso e dar-lhes as nossas orações constantes. Para todas as mães, avós, e madrinhas, pedimos para as maiores bênçãos de Deus caem sobre todas vós. Que a Santa Mãe de Deus intercede pelas nossas mães vivas ou falecidas. Amen.

**Have you considered "adopting a Carmelite Sister"?**  
**Já considerou "adotar uma Irmã Carmelita"?**

12 e 13 de Maio, 2018

## Our Lady of Fatima Church

**Boston Portuguese Festival 2018** will be held on Sunday, June 10 from 3-8pm at the Boston City Hall Plaza. The President and Prime Minister of Portugal will be present. More detailed information is available at: [www.bostonportugueseFestival.org](http://www.bostonportugueseFestival.org)

O **Festival Português em Boston de 2018** será realizado no Domingo, 10 de Junho, das 15 às 20 horas, no Boston City Hall Plaza. O Presidente e o Primeiro Ministro de Portugal estarão presentes. Informações mais detalhadas estão disponíveis em: [www.bostonportugueseFestival.org](http://www.bostonportugueseFestival.org)

### Mass Intentions / Intenções de Missa

Dias de Semana	Requisitado/Requested:
<b>Segunda-feira/Monday – 9am</b>	<b>5/14</b>
Seminarians	
<b>Terça-feira/Tuesday – 9am</b>	<b>5/15</b>
Seminarians	
<b>Quarta-feira/Wednesday</b>	<b>5/16</b>
<b>Nao haverá Missa</b>	
<b>Quinta-feira/Thursday</b>	<b>5/17</b>
<b>Nao haverá Missa</b>	
<b>Sexta-feira / Friday – 6pm</b>	<b>5/18</b>
Antonio Sousa	esposa Delminda
Maria Alice Soares–birthday rememb.	filha Maria daLuz
Aciolino Machado	esposa e filhos
Maria Amelia Pereira	filha M. Celeste Ramos
<b>Sábado / Saturday</b>	<b>5/19</b>
<b>9am - Mass for all parishioners</b>	
<b>5pm</b>	
Balbina Gonçalves	Herminia Esteves
Rosa Branquino e marido	filha Amelia Cabral
Michael Busta	mother & family
Aristides Lima	irma Maria e familia
<b>Sunday/Domingo</b>	<b>5/20</b>
<b>9:00 AM Missa em Ingles / English Mass</b>	
Manuel H Cunha	esposa e filhos
<b>11:30 AM – Missa em Português/Portuguese Mass</b>	
Manuel Tomasz Bettencourt	
Francisco e Iduina Silveira	filho José e familia
Manuel daCunha Santos	familia
Auzenda Alberto – Birthday rememb	filha Fatima Soares
Maria daLuz Lima	Adroaldo Machado e familia
Em louvor do Divino Espirito Santo e	
Almas de todos os Irmaos Falecidos	Irmandade
<b>6:00 PM – Missa em Português/Portuguese Mass</b>	
Mass for all parishioners	

**Lembre-se do Dia das Mães com oração:** Envelopes estão disponíveis para o Dia das Mães Missa de Lembrança de sua mãe, avó, madrinha, viva ou falecida.

**Remember Mother's Day with Prayer:** Envelopes are available for a Mother's Day Mass Remembrance for your Mother, Grandmother, Godmother, living or deceased.

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

### PRÓXIMOS EVENTOS: UPCOMING EVENTS:

May 13	Our Lady of Fatima Feast/Festa da NS Fatima
June 3	First Communion at 11:30am Mass – Corpus Christi Procession
July 7	Yard Sale

**Parish Yard Sales:** We will be holding parish yard sales this summer. If you have items to donate, please drop them off by the parking lot door.

**“Yard Sale” por Nossa Paróquia:** Vamos realizar um Yard Sale para a nossa paróquia neste verão. Se tem coisas para doar, por favor, deixá-os o fora ao pé da porta do salão.

A **Cerimonia do Hastear da Bandeira Portuguesa** será realizado no dia 9 de Junho de 2018 às 10h na Camara de Peabody. A Banda Recreativa sairá do Post (103 Tremont St) às 9h45. Recepção na Camara após a cerimônia.

The **Portuguese Flag Raising** at Peabody City Hall will be held on June 9, 2018 at 10am. The Banda Recreativa will march from the Post (103 Tremont St) at 9:45am. Reception at City Hall following the ceremony.

**Apelo Católico de 2018:** O nosso objetivo da paróquia para este ano é de \$8,956 e até o momento, chegámos a 95% do nosso objetivo. Obrigado por seu apoio.

**Catholic Appeal 2018:** Our parish goal for this year is \$8,956 and to date, we have reached 95% of our goal. Thank you for your support.

Next week, the second collection is in support of the **Boston seminaries** (Pope Saint John XXIII National Seminary in Weston, Saint John's Seminary in Brighton, and Redemptoris Mater Seminary in Chestnut Hill). The Collection supports the formation and training of seminarians in the Archdiocese of Boston for service, we pray, as your future priests. The occasion of this collection provides a good opportunity to encourage vocations for the priesthood and for religious life.

Na próxima semana, a segunda coleta é em apoio aos **seminários de Boston** (Seminário Nacional São João XXIII em Weston, Seminário São João em Brighton e Seminário Redemptoris Mater em Chestnut Hill). A Coleta apóia a formação e treinamento de seminaristas na Arquidiocese de Boston para o serviço, oramos, como seus futuros sacerdotes. A ocasião desta coleta oferece uma boa oportunidade para incentivar as vocações para o sacerdócio e para a vida religiosa.

O Centro de Educação Internacional da Universidade Estadual de Salem está promovendo **aulas de inglês** neste verão. Há 2 sessões de 21 de Maio a 28 de Junho e 9 de Julho a 16 de Agosto. Os tópicos das aulas incluem: ouvir e falar; Ler e escrever; Pronúncia e Ortografia; Vocabulário e Gramática; e mais. O custo é baseado no número de horas por semana. Para mais informações, acesse [www.salemstate.edu/ielp-info](http://www.salemstate.edu/ielp-info), ou ligue para 978.542.6351 ou email: [cie@salemstate.edu](mailto:cie@salemstate.edu)

## Our Lady of Fatima Church

Lembre-se das palavras do Padre Daniel - diariamente rezar três Ave-Marias pelas vocações sacerdotais da NOSSA paróquia!

Remember the words of Fr. Daniel – daily pray three Hail Marys for priestly vocations from OUR parish!

**Reze por nossos militares.** Lembre-se dos nossos militares nas vossas orações! Reze por: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge e Marc E. Rodrigues-Davis.

**Pray for our military.** Remember our service men and women in your daily prayers! Pray for: Sgt. Shelly Dellolacono, Gregory Gratiano, Alex St. Pierre, Andrew Maio, Alex Ortins, Steven Goodridge and Marc E. Rodrigues-Davis.

**JESUS aCROSS the Border** Monthly Gathering on Friday, May 18 at St. Francis of Assisi Church, 325 Cambridge Street, Cambridge from 7:30pm-12am. Eucharistic Adoration 7:30pm, young adult Mass at 9pm. After Mass, networking pizza social and a Shalom Boston Party. FREE. Parking in East Cambridge Savings Bank (Please print Parking Pass from website). Please email Billy Beauchesne at JESUSaCROSStheBorder@gmail.com or visit the Facebook Page for more information.

**JESUS aCROSS the Border** Evento mensal a Sexta-feira, 18 de Maio na Paróquia Sao Francisco de Assisi, 325 Cambridge Street, Cambridge, as 7:30[m-12am. Adoração Eucarística às 7:30pm, Missa para jovens adultos às 9pm seguida pelo nosso evento social com pizza e festa da Shalom Boston. GRÁTIS. Estacionamento no East Cambridge Savings Bank (Por favor, imprima o ticket do estacionamento que está no nosso site.) Por favor, envie um e-mail para Billy Beauchesne a JESUSaCROSStheBorder@gmail.com ou visite nossa página no Facebook para mais informações.

**Consagração ao Menino Jesus de Praga:** Divino Menino Jesus, Senhor da minha vida, eu Vos ofereço todo o meu ser e me consagro a Vós, para o presente e para o futuro: recebi a minha alma e enchei-a com o vosso amor; acolhei o meu coração e guardai-o junto do vosso; guardai a minha boca e fazei da minha vida um louvor; sede a luz dos meus olhos e iluminai os meus passos; falai aos meus ouvidos e convertei o meu coração; estendei a vossa mão e amparai a minha vida; escutai o meu pensar e seja feita a vossa vontade; vede a cruz da minha vida e vinde em meu auxílio; consolai-me na tristeza e abençoai-me na alegria; aliviiai-me na doença e conservai-me em saúde. Consagro-me ao vosso serviço nas coisas do Pai para estar vigilante nas boas obras.

✠-----  
**Holy Spirit Crown:** Please complete the information below if you are interested in the possibility of having the Holy Spirit Crown in your home for a week in 2019. Place the completed form in the collection basket. Names will be drawn in June.

**Coroa do Espírito Santo:** Por favor, complete as informações abaixo se estiver interessado na possibilidade de ter a Coroa do Espírito Santo em sua casa por uma semana em 2019. Coloque o formulário preenchido no cesto de coleta. Os nomes serão sorteados em Junho.

Nome / Name	Endereço / Street Address	City / Cidade	Telefone / Phone #

## Igreja de Nossa Senhora de Fatima

Fazei que eu me perca só em Vós e me encontrem sempre os que Vos procuram. E quando chegar a minha hora concedei-me, Jesus bendito, o conforto da Virgem Mãe para que, vencida a morte, triunfe a vida e se estabeleça para sempre o vosso reino de paz e de amor. Ámen.

**Consecration to the Child Jesus of Prague:** Divine Child Jesus, Lord of my life, I offer You my whole being and consecrate myself to You, in the present and in the future: receive my soul and fill it with Your love; accept my heart and hold it close to Your heart; keep my mouth and make my life praise Yours; be light in my sight and enlighten my steps; Speak to my ears and turn my heart; stretch out Your hand and protect my life; listen to my thinking and Your will be done; see the cross in my life and come to my aid; comfort me in sorrow and bless me in joy; relieve me in sickness and keep me in health. I consecrate myself to Your service in the things of the Father to be watchful in good works. Make me lose myself only in You and find me always with those who seek You. And when my time comes, grant me, Blessed Jesus, the comfort of the Virgin Mother so that, when death is over, life triumphs and Your kingdom of peace and love may be established for ever. Amen.

**Greetings to Newcomers, Visitors and Parishioners:** We welcome you to Our Lady of Fatima Parish. If you would like more information about entering more fully into our parish life and ministry, please complete the following and put it in the offertory basket.

Saudações aos recém-chegados, visitantes e paroquianos: Convidamos a Paróquia de Nossa Senhora de Fátima. Se quiser obter mais informações sobre como inserir mais plenamente em nossa vida paroquial e ministério, por favor preencha o seguinte e coloque-o no cesto do ofertório.

I would like / Gostaria:

- to become a Parishioner / para tornar-me um paroquiano
- to change my address / para mudar o meu endereço
- to receive offertory envelopes / para receber envelopes do ofertório
- to let the parish know of someone who is ill or homebound and would like to receive Communion / para deixar a paróquia sabe de alguém que está doente e não sai de casa e gostaria do receber a Comunhão

Name/Nome: \_\_\_\_\_

Address/ Endereço: \_\_\_\_\_

Phone / Telefone: \_\_\_\_\_